

Literary and intellectual features of social symbolism in Frough Farrokhzad's poetry

Inst. Nazik Qassim Mohammed

Language of Persian-College of language/University of Baghdad

nazekqasim@gmail.com

DOI: [10.31973/aj.v1i138.1725](https://doi.org/10.31973/aj.v1i138.1725)

Abstract

It can be said that contemporary symbolic poetry is social poetry that has a realistic view of society and human social status. Symbolism is the art of expressing thoughts and emotions through use of symbols to evoke feelings and ideas in the reader's mind. Therefore, the poets' goal of using symbolism in their poetry is to resolve the conflict between the material and moral worlds.

Frough Farrokhzad paid great attention to symbolic poetry, as she expressed her social reality through her poems. She wrote most of her poems in the field of symbolism, that is, she used symbols to express the social conditions that the country was going through due to political failures. Therefore, her poems contained a variety of different social themes, full of social criticism of the conditions in which people live.

Keywords: What is symbolism- social symbolism in Persian Poetry-Literary features in Frough's Poetry-Characteristics of content and thought.

ویژگیهای ادبی و فکری سمبولیسم اجتماعی در شعر فروغ فرخزاد

م. نازک قاسم محمد

گروه زبان فارسی - دانشکدهٔ زبان/دانشگاه بغداد

nazekqasim@gmail.com

چکیده (Abstract)

می توان گفت که شعر سمبولیسم معاصر شعری اجتماعی است که نگاهی واقع بینانه به مسائل جامعه دارد و همچنین نسبت به موقعیت اجتماعی انسان است. سمبولیسم هنر بیان اندیشه ها و احساسات از راه استفاده از نمادها برای ایجاد عاطفه و تفکرها در ذهن خواننده است. اما هدف شاعران از این امر استفاده از نمادین در شعرشان برای حل مناقشه میان دنیای مادی و معنوی است.

فروغ فرخزاد یک از شاعران معاصر است که در شعرش توجه زیادی به شعر سمبولیسم داشت؛ زیرا که از هنگام اشعارش مسائل اجتماعی عصر خود بصورت هایی

متنوع و گوناگونی ابراز می دارد. و بنابراین اغلب اشعار فروغ در حوزه نمادگرایی می نوشت، یعنی استفاده از نماد برای بیان اوضاع اجتماعی به سبب خفقان سیاسی قرار می دهد. لذا اشعار او شامل انواع مختلفی از مضامین اجتماعی، پُر از انتقادهایی جامعه شناسانه نسبت به آن شرایطی که مردم در آن زندگی می کنند.

واژه های کلیدی: سمبولیسم چیست؟- سمبولیسم اجتماعی در شعر فارسی- ویژگیهای ادبی در شعر فروغ - ویژگیهای محتوایی و فکری.

مقدمه (Introduction)

سمبولیسم اجتماعی از مهمترین جریانهای شعر معاصر ایران به شمار میرود. سمبولیست ها شعر را وسیله ای برای بیان عواطف و احساسات شاعر می دانستند و می کوشیدند به جای ارائه ی یک پیام فکری یا اخلاقی، یا یک وضعیت عاطفی خلق کنند که در آن از نمادهای ظاهری برای بیان این عواطف استفاده شود. شاعران جریان شعر سمبولیسم اجتماعی یا شعر رمزگرایی و جامعه گرایی با تعهد و احساس مسؤولیت اجتماعی و با استفاده از نماد و زبان نمادین - به طور غیر مستقیم - به شرح رویدادهای اجتماعی آن دوران پرداختند.

سمبولیسم در شعر معاصر فارسی، پدیده ای نو بود که شاعران این نوع شعری با زبانی سمبلیک و تاویل بردار مسایل اجتماعی زمان خود را در شعر منعکس می کنند. همچنین ویژگی مهم این نوع، متفکرانه و اندیشمندانه بودن اشعار است؛ زیرا که در این نوع ، در کنار دو عنصر عاطفه و تخیل، بر اندیشه و تفکر نیز تاکید بسیار می شود. از شاعران معاصر که در شعر خود از نماد سود جسته، فروغ فرحزاد است که به عنوان شاعر و نماینده واقعی این جریان شعری بود. سمبولیستها اشعار آن از واقع اجتماعی اوست، فروغ برای بیان تفکرات و آرمانهای خود و برای توسع شعرش از این سمبولیستها استفاده کرده تا هر کس به اندازه و خواست خود از شعرش فهمی را داشته باشد.

سمبولیسم چیست؟ (What is symbolism)

اصل کلمه سمبول sambol (نماد)، سوم بولون symbolon یونانی است به معنی به هم چسپاندن دو قطعه مجزا که از فعل سومبالو sumballo (می پیوندم) مشتق است و حاکی از چیزی است که به دو قسمت شده باشد... تلقی سمبولیستها از کلمه سمبول را نیز می توان از این تعریف ژول لومتر استنتاج کرد: " تطبیقی است که فقط جزء دوم آن به ما داده شده است، دستگاہی از استعاره های پیاپی" (سید حسینی، ۱۳۸۹، ج ۲: ۵۳۸ = Seyed Hosseini, 1389, part 2: 538).

سمبولیسم از نظر لغت به معنای رمزگرایی و نمادگرایی است. سمبولیسم، جنبشی نامحسوس در هنر بود که در دهه های ۱۸۸۰ و ۱۸۹۰ در ارتباطی نزدیک با جنبش ادبی سمبولیستی در شعر فرانسه ظهور و شکل گرفت. این جنبش واکنشی بود به اهداف طبیعت گرایانه ی مکتب امپرسیونیسم و نیز به اصول رئالیسمی که توسط کوریه وضع شد. " نقاشی اساساً هنری عینی است و فقط می تواند شامل بازنمایی چیزهایی شود که واقعی و موجودند ... شیء انتزاعی به قلمرو نقاشی تعلق ندارد" (جلال ستاری، ۱۳۷۲: ۶۵ = Jalal Satari, 1372:65).

و همچنین از نظر معنای لغوی، در اصل نشانه ای برای شناخت و بازشناختی بوده است؛ به این معنی که هرگاه نیمه ای از شیئی که در دست کسی بوده، به او امکان می داده است که _____ ت ک
آن را با نیمه دیگری برابر بداند، به آنکه هرگز آن نیمه ی دیگر را دیده باشد و در نزد یونانیان به معنای گره ی بوده به دو نیمه می کردند و به نشانه ی مهمان نوازی بود (همان = Ipid).

از نظر بلاغت ادبی " نماد از زمره ی صورتهای خیال محسوب می شود. به طور معمول، هر تصویری شامل دو نیمه است: رسانه (مشبه و شبه به یا مستعار و مستعار منه) و دیگری غرض. نماد همان رسانه است که صورت مرئی آن در متن ادبی می آید و غرض آن، ایده ای نامرئی و پنهان است. که به طور واضح به آن اشاره شده است" (فتوحی، ۱۳۸۶: ۱۶۳ = Fattohi, 1386:163).

اما از نظر فکر، سمبولیسم بیشتر تأثیر فلسفه ی ایدآلیسم بود که از میتافزیک الهام می گرفت. " شوپنهاور" نیز تأثیر زیادی بر شاعران سمبولیست داشت. آنها در ذهنیت گرایی عمیقی غوطه ور بودند و همه چیز را پشت منشور خواب کننده ی روحیه ی تخیل آمیزشان تماشا می کردند. برای آنها که با چنین فلسفه ی بدبینانه ای پرورش یافته بودند، هیچ جز مناسب تر از دکور مه آلود و مبهم که تمام خطوط تند و قاطع زندگی در میان آن محو شود و هیچ محیطی بهتر از تاریکی و مهتاب وجود نداشت. شاعر سمبولیست در چنین محیط ابهام آمیز و در میان رویاهای خودش، تسلیم مالیخولیای خویش می شد. قصرعای کهنه و متروک، شهرهای خراب و آب های راکدی که برگ های زرد رویی آنها را پوشانده باشد و نور چراغی که در میان ظلمت شب سوسو می زند و اشباحی که روی پرده تکان می خورد و بالاخر سلطنت سکوت و چشمانی که به افق دوخته شده است (جلال ستاری، ۱۳۷۴: ۴۳ = Jalal Satari, 1374:43).

اما در حوزه ی ادبیات، سمبل یا نماد به چیزی گفته می شود که هم خودش باشد وهم مظهر مفاهیمی دیگر؛ علاوه بر مفهوم واقعی اش. نمادها با توجه به زمینه های فکری، فرهنگی و شرایط به وجود آمد نشان به دو گروه بومی یا عمومی تقسیم می شوند: نمادهای بومی مربوط به مردم منطقه ای خاص است؛ اما نماد عمومی را تقریباً همه مردم جهان به یک صورت درک می کنند. در آثار ادبی، نیز نماد، دو گونه کاربرد دارد. گاهی هنرمند اثر کاملاً سمبولیک و نمادین می آفریند، مثل منطق الطیر عطار و گاه در اثر خود از برخی عناصر به عنوان نماد بهره می گیرد (ثروت منصور، ۱۳۸۷: ۱۶ = 16:1387 Tharwat Mansur). وشاعر سمبولیستی دستیابی به دنیای آرمانها و ایده آله ای خود را تنها از طریق قطع ارتباط با رئالیسم می دانست و این مکتب در واقع "واکنشی بود در برابر رئالیسم، ناتورالیسم و ماتریالیسم علمی نیمه ی دوم سده نوزدهم ... از نظر فلسفی سمبولیسم پیرو فلسفه ایده آلیسم است که از متافیزیک الهام می گیرد و به تخیل بیش از تفکر اهمیت می دهد" (انوشه، ۱۳۷۶: ۸۲۷ = Anousheh, 1376:827).

بارزترین ویژگی سمبولیستها، درونگرایی شدید و قطع ارتباط آنها با جهان بیرون بود. به باور آنها عرصه ی شعر از آنجا شروع می شود که با واقعیت قطع رابطه شود. درونگرایی و اعتقاد آنها به جهان ما وراء و تأکید بر تخیل و کشف و شهود سبب شد که شعر سمبولیستها از پیچیدگیهای خاصی برخوردار شود و گاه درک معنای آن به راحتی امکان پذیر نباشد. توجه به همین ویژگیها، فضای آثار سمبولیستی غالباً مه الو و همانگیز بود (نظام الیین انوری: ۴۶۵ = Nizamuddiid Nouri:465).

و همچنین سمبولیستها شعر را وسیله ای برای بیان عواطف و احساسات شاعر می دانستند و می کوشیدند به جای ارائه یک پیام فکری یا اخلاقی، ویک ورعیت عاطفی خلق کنند که در آن از نمادهای ظاهری برای بیان این عواطف استفاده شود (همان = Ipid). از دیگر ویژگیهای فکری سمبولیستها بدبینی و نگاه تیره و تار آنها به جهان بود. ریشه ی این بدبینی را باید در تأثیرپذیری آنها از افکار "شوپن هاور" (Schopen Hauer)، فیلسوف آلمانی قرن نوزدهم میلادی جستجو کرد. او که با دیدی منفی به زندگی انسان نظر داشت و آن را سراسر بدی و شر می دانستف مرگ را تنها راهییبی انسان از این زندگی رنجبار تلقی می کرد. این افکار به شدت بر هنرمندان سمبولیست مرثر افتادف به طوریکه هاله ای از یأس و انبوه آثار آنها را فرا گرفت (سید حسینی، ۱۳۸۹: ۱۹۸ = 198:1389 Seyed Hosseini).

اما استفاده از نماد و نمادپردازی در سمبولیسم از جایگاه ویژه ای برخوردار است تا بدان حد که کلمه ی نماد در فارسی تا حدودی جایگزین سمبول شده است. به گفته لالاند

نماد: نشانه ای عینی است که به وسایل طبیعی (ماخوذ از سراسر طبیعت) چیزی غایب یا غیر قابل مشاهده را مجسم می کند. به رغم یونگ نماد بهترین تصویر ممکن برای تجسم چیزی است که نسبتاً ناشناخته مانده است و نمی توان آن را به شیوه ای روشنتر بیان کرد (دلاشو، ۱۳۶۴: ۹ = 9:1366, Dallashaw).

سمبولیسم اجتماعی در شعر فارسی (social symbolism in Persian poetry)

نماد یکی از تمایزهای آشکار شعر سپید و سنتی می باشد، شعر سپید با کنار گذاشتن نمادهای عرفانی و شخصی به کار رفته در شعر کهن و نیز نمادهای کلیشه شده ی نیمایی، در هر شعر به ساختن نمادی جدید می پردازد.

بر اثر انقلاب مشروطه شعر این دوره همچون حرکت‌های سریع مشروطه همراه با شعارهای روزمره با سرعت و تپش به پیش می رود، و مخاطبان خود را مردم عادی قرار می دهد. و به ناچار برای شعر خود "زبانی انتخاب می کند که طبقات مختلف مردم بتوانند آن را درک کنند" (کوروش صفوی، ۱۳۶۶، ج ۱: ۳۶ = 36:1) بنابراین دیگر شاعر مجالی برای زیبایی اندیشی و زیبایی فکری و زبانی برخوردار و از سنت‌های لفظی گذشتگان نیز یکباره جدا می شود و با موضوعاتی تازه اما نه ادبی و زیبایی شناسانه پا به عرصه ی وجود می گذارد. از جهت درونمایه نیز شاعران هیچ گونه کوششی نمی کنند و غالباً به توصیف وقایع می پردازند و جلوه هایی از زندگی و رخداد‌های آن را ترسیم می کنند و بدین ترتیب "نوعی واقع گرای شاعرانه یا توصیف رئالیستی در شعر" (جلال ستاری، ۱۳۷۲، ج ۱: ۵۸ = 58:1, Jalal Satari, 1372) ایجاد می شود. این ویژگی در شعر شاعرانی چون ابو القاسم لاهوتی، عشقی، نسیم الشمال، ایرج میرزا و فرخی یزدی مشاهده می شود.

شاعران همچنین فرهنگ عوام، مسائل سیاسی روز و اجتماعیات را غالباً بر اثرگذاری و تحریک خوانندگان خود دستمایه قرار می دهند، ولی به دلیل تغییرات سریع دیدگاه‌های و مسرهای اجتماعی و محیط زندگی و نوجوانی های شتاب زده، درونمایه شعر مشروطه دگرگون است و وجود گوناگونی را نمایش می دهد. ولی به هر حال هیچ گونه جنبه ی نمادین و نمادگرایی به شیوه ی ادب گذشته در شعر این دوره دیده نمی شود.

با ظهور نیما و نشر "افسانه"، نوجویی به معنی واقعی در شعر فارسی آغاز می شود (دکتر حمید زرین کوب، ۱۳۵۸: ۴۵ = 45:1358, Dr. Hamid Zarin Koop). "افسانه" زبانی رمانتیک دارد، نیما بعد از یک دوره ی چند ساله، تغیر دیدگاه می دهد و به نوعی واقع گرایی هنری نزدیک می شود و بعد از آن به سوی شعر اجتماعی حرکت می کند و به تمثیل نزدیک می شود. اگر چه گاه زبانی نمادین و رمزی دارد. و با انتشار "

فقنوس" به زبانی کنایی از خود و شعر خود سخن می گوید. نیما و شعرش مکتبی می شود برای نوجوانان و شعر و بعد از وی شاعران جوان تحت تأثیر او طبع آزمایی می کنند (Ipid). در این دوره شاعرانی چون نصرت رحمانی، فروغ فرخزاد، حسین هنرمندی و.... شعر خود را با مضامین مرگ، وحشت، غربت و تنهایی و گناه بیان می کنند. و شاعران دیگری چون هوشنگ ابتهاج، نادر نادرپور و فریدون مشیری و.... با انتشار مجموعه های خود، دنباله روی نیما هستند و خود به تجربیاتی جدید و نوین نیز دست می یابند و راه خود را پی می گیرند.

نمادهایی هستند که تقریباً در شعر اکثر شاعران این دوره کاربرد دارند و به علت استفاده بیش از حد از آنها معنا و مقصود آنها برای مخاطب روشن و آشکار است و دیگر نیازی به کنکاش ذهنی از سویی مخاطب برای دریافت مقصود از آنها نیست و همین امر از لذت ادبی یک شعر می کاهد و در این میان نمادهایی محبوبیت دارند که قابلیت تاویل و تفسیرهای متفاوت را داشته باشد و خواننده خود با تلاش ذهنیاش به مقصود شاعر پی ببرد. مثلاً نماد (شب) که در شعر اکثر شاعران این دوره نماد ظلم و ستم و استبداد و حوادث شوم ... است که از دوره مشروطه به بعد با همین کاربرد در شعر شاعران بعد از آن هم رایج بود دیگر برای مخاطب جاذبه ندارد. و یا نمادهایی چون: (لاله) نماد شهادت، (چشمه) نماد روشنی، تحرک و پویایی، (طلوع و غروب) نماد مرگ و زندگی و نمادهایی از این دست است. فروغ فرخزاد از پیروان نیما در نمادگرایی است که با این ترفند انتقادهای فکری خود را از جامعه معاصر به تصویر کشیده است (همان = Ipid).

در شعر فروغ فرخزاد که یکی از شاعران مطرح معاصر است نوعی رئالیسم پویا می توان دید، "جنبه ی رئالیست تصاویر فروغ چشم گیر است. کتاب اول او "اسیر" در واقع سمبلی از یک حالت روانی است که در آن شخص خود را گرفتار سنتها و تعصبا می یابد که امید برای زندگی تجربی کامل در آن نیست. "دیوار"، دومین اثر او، وصفی را می رساند که شخص می خواهد تمام محدودیتهای سنتی را در هم بشکند. در "عصیان"، سومین کتابش ساده ترین و عمیق ترین مضمون کشف شده ی هویت انسانی و هویت شیطانی را و مسأله بنیادی فلسفی اختیار و اجبار را عرضه کرده است. در "تولدی دیگر" چنین می نماید که شاعر رشد یافته و خود را از تمام نیش و نوشها تکانده و به نوعی وحدت و یگانگی و سعادت ابدی چنگ زده" (یعقوب آژند، ۱۳۶۳، ج ۱: ۲۵ = (Yaqoub Aghand, 1363, part 1:25).

بسیاری از تصاویر اشعار موفق فروغ سمبولیسم اجتماعی است و در حقیقت نمادپردازی می کند. او این گونه تصاویر را آگاهانه انتخاب می کند. در این باره خود می

گوید: " شعر مرز پر گهر (خود) یک اجتماعی استف اگر نمی تواند حرفهای جدیدش را با فریاد بگوید لا اقل با شوخی و مسخرگی می تواند بگوید" (فرخزاد، ۱۳۵۵: ۱۵ = Farrokhzad.1355:15). و این تصاویر و زبان همگی " حاصل دریافت ذهنی او و تجربه ی عاطفی و صور خیال او است " (غلامحسین یوسفی، چ ۱: ۶۳ = Gholamhossein Yousfi, part 1:63).

فروغ در شعر " دلم برای باغچه می سوزد" با توصیف محیط اطراف خود در واقع جامعه ی عصر خویش را به تصور می کشد.

کسی به فکر کلا نیست

کسی به فکر ماهی ها نیست

که قلب باغچه در

زیر آفتاب ورم کرده است

که ذهن باغچه دارد آرام آرام

از خاطرات سبز تهی می شود

وحس باغچه انگار

چیزی مجرد است که در انزوای باغچه پوسیده است

حیات خانه ما تنهاست

حیات خانه ما در انتظار بارش یک ابر ناشناس

خمپاره می کشد (فرخزاد، ۱۳۷۹: ۴۴۹-۴۵۵ = Farrokhzad, 1379: 449-455)

در این شعر گلها و ماه ها می تواند نماد از مردم جامعه باشد و باغچه خود جامعه، و حیات خانه وطن شاعر، که مورد غفلت و بی مهربی حاکمان خودخواه واقع شده و اینک در انتظار تحولی مثبت است.

زمینه های پیدایش و گسترش جامعه گرایی و نمادگرایی در شعر معاصر ایرانی

The fields of emergence and expansion of symbolism in)
(contemporary poetry

سبولیس و نمادگرایی اجتماعی و انقلابی در ایران محصول دوره ی دوم حکومت پهلوی بعد از کوتای ۲۸ مرداد سال ۱۳۳۲ بود که دوران اوج آن در فاصله یک دهه پس از کوتاست. هر چند که بعد از آن نیز اداه یافت، اما از کانون توجه و تمرکز آن تا حدودی کاسته شد " سالها پیش از ظهور سمبولیس در فرانسه، در شعر فارسی دهنیتی به وجود آمد که اشیاء را جانشین حقایق بزنگ می کرد. در جزء ماهیت کل را می جست و نشانه

ها را نردبان عروج به آسمان وجهان ماورای حس می ساخت. این ذهنیت میراث هنری خود را پیش از هر جا در ادبیات عرفانی بر جای گذاشت" (فتوحی، ۱۳۸۶: ۱۶۲ = Fattohi, 1386: 162).

به طور کلی جریان‌هایی شعری در دهه ی سی را می توان در سه دسته با وجود تفاوت‌هایی که با هم داشتند، تقسیم بندی کرد: "یکی متعلق بود به شاعران رماتیک و احساساتی که غالباً روحی های بیمار را به جامعه تلقین می کرد،... دوم شعر شکست و آه و ناله و گریه بود که سر انجامش به درونگرایی منجر شد و پناه بردن به میخانه و بی خیالی. در کنار این دو جریان که تأثیرات ناخوش ایندی بر روحیه ی قومی داشت، یک جریان جاندار و حیاتبخش هم بتدریج در حال شکل - گرفتن بود که آن عبارت بود - از شعر جامعه گرا با گرایش عمدتاً سمبولیستی... که دو جریان رقیب را خانه نشین کرد" (زرکانی، ۱۳۸۳: ۶۶۲ = Zarkani, 1383: 662).

سمبولیسم در شعر معاصر ایران با آنچه که در اورپا به وقوع پیوست متفاوت بود و از آنجا که بیانگر واقعیات جامعه و اجتماع شاعر بود با رئالیسم در ارتباط بود. و شاید بتوان گفت در این زمان رئالیسم در قالبی دیگر رخ نمود و آن سمبولیسم بود. روند "نمادگرایی در شعر معاصر ایران از حدود سال ۱۲۱۶ با شعر "ققنوس" نیما آغاز شد... در سالهای بعد از شهریور ۱۳۲۰ سبک سمبولیسم نیما پیروان جدی و توانمندی پیدا کرد. مهدی اخوان ثالث و احمد شاملو، شیوه ی نیما را در پیش گرفتند و شعر سمبولیک ایران شکل گرفت" (فتوحی، ۱۳۸۶: ۲۴۳ = Fattohi, 1386: 243). در واقع جنبه ی اجتماعی و سیاسی یافتن شعر معاصر ایران را باید از عصر مشروطه دانست. بنابراین سیر شعر فارسی را بعد از انقلاب مشروطه این گونه است:

"شعر رماتیک رماتیک اجتماعی شعر سمبولیک اجتماعی شعر فرمالیستی و موج نو" (حسینی، ۱۳۸۷: ۱۹۰ = Hosseini, 1387: 190). سمبولیسم در ایران عبارتند از:

۱. تحولات سیاسی و اجتماعی (political and social developments)

یکی از عوامل مؤثر بر دیدگاه بسیاری از شاعران در هر عصر، تحولات سیاسی و اجتماعی آن عصر است که تأثیری مستقیم بر سبک سخن شاعران بر جای می گذارد. "هر نوشته در ابتدا، متعهد عصر خویش است. بعد در صورتی که آن عصر قدرت تبیین اعصار دیگر را به داشته باشد، متعهد اعصار دیگر به خواهد بود" (براهنی، ۱۳۷۱، ج ۱: ۱۶ = Brahni, 1371, part 1: 16). سمبولیک در ایران به عنوان گونه ای از ادبیات متعهد و مسئول در قبال جامعه نمی تواند بر کنار از وقایع سیاسی و اجتماعی به منصفه

ظهور و تجلی برسد. چراکه شاعر متعهد همواره در شعر به دنبال راهی است که آرمانها و آرزوها و دردها و دریغهای ملت خویش را در قالبی هر چند غیر مستقیم و پوشیده ابراز نماید به گونه ای که شناخت سمبولها و نمادهای این عصر بدون آگاهی از وضعیت سیاسی و اجتماعی آن امکان ناپذیر است. بیان مفاهیم سیاسی و اجتماعی در شاعران در دوره های بعد، که با نوآوری های نیا در باب کوتاه و "شعر از دوره مشروطه به بعد در ایران رواج یافت و بلند کردن مصراعها آشنا شدند راحت تر و بیشتر به این مسائل پرداختند و شعرشان را در حمایت از مردم و تلاشهای آزادیخواهانه آنان به کار گرفتند" (درستی، ۱۳۸۱: ۳۶ = Dorsty, 1381:36)

از مهمترین اتفاقات سیاسی و اجتماعی که زمینه را برای شعر سمبلیک و رمزگرا و ابهام آمیز در ایران فراهم کرد می توان به: جو اختناق و استبداد بعد از کودتای ۲۸ مرداد سال ۱۳۳۲ پس از بازگشت شاه از رم به ایران، و سرکوب نهضت ملی و همچنین حزب توده، که مورد توجه بسیاری از شاعران بودند و نیز انقلاب سفید شاه و قیام ۱۵ خرداد سال ۱۳۴۲ اشاره کرد که واکنشها متفاوت را از سوی شاعران در برداشت. از نظر اقتصادی به خصوص با رکود اقتصادی که بخش عمده ای از آن ناشی از توقف استخراج و پالایش نفت بود، موجبات نارضایتی مردم فراهم شده بود " فقر و تکدی در خیابنها افزایش یافته و بیکاری در میان فارغ التحصیلان دبیرستانها و دانشگاه ها به مشکلی جدی بدل شده بود. در عین حال، تب سیاسی کشور را فراگرفته بود. (از خشونت و تظاهرات خیابانی تا توطئه های سیاسی و آشوب های سازمان یافته) که هم علت وهم معلول رکود و بی ثباتی اجتماعی و اقتصادی بود" (لنگرودی، ۱۳۹۰، ج ۲: ۱۶ = Langroudi, 1390, part 2: 16).

همچنین، بسط و گسترش دستگاه امنیتی کشور با استفاده از ساواک که در سال ۱۳۳۵ رسماً آغاز به کار کرد، امکان تفتیش و بازرسی کامل را برای شاه فراهم آورده بود. همین " شیوه استبدادی حکومت و دستگاه پلیسی خشن سبب شد که جهت کلی شعرهای سیاسی، به طرف سمبولیسم تنظیم شود و این نوع شعر رواج فراوانی بیابد. این سالها از مهمترین دوره های رواج سمبولیسم اجتماعی در شعر معاصر است" (زرکانی، ۱۳۸۳: ۳۷۱ = Zarkani, 1383:371).

۲. عوامل فرهنگی (cultural factors)

شعر در ایران همواره یکی از مهمترین رسانه های فرهنگی بوده و هست و در دوره های مختلف تاریخی، فرهنگی و اجتماعی، بسته به استعداد، فهم و آگاه شاعران و مخاطبان آنها، نوع برخورد حکومتها با شعر و شاعران تحولات زیادی را پشت سر نهاده است. در دوره

پهلوی دوم، عوامل فرهنگی بسیاری باعث گرایش شعر به سوی سمبولیسم اروپایی شد از جمله عوامل گسترش در این نوع شعر در ایران می توان به آشنایی برخی از شاعران روشن فکر ایران با زبانهای اروپایی اشاره کرد. از جمله این که نیما به عنوان بنیانگذار شعر نو و همچنین شعر سمبولیسم اجتماعی در ایران با زبان فرانسه - که سمبولیسم از آنجا آغاز شده بود - آشنایی داشت. البته "تا اوایل دهه سی بیشتر شاعران نوپرداز - که بسیار اندک بودند - به یکی از زبانهای خارجی که عمدتاً زبان فرانسه بود، آشنایی داشتند" (لنگرودی، ۱۳۹۰، ج ۲: ۴۴۰ = Langroudi, 1390: part2: 440).

عامل دیگر نشریات بودند که در این عصر به طور گسترده چاپ می شدند - البته به جز چند نشریه ی وابسته به حزب توده که بعد از کودتای ۲۸ مرداد ممنوع چاپ شدند - در همه ی آنها معمولاً به ترجمه اشعار شعرای غربی پرداخت همی شد و نقش عمده ای را در شکل دهی به شعر نو و مدرن ایران ایفا کردند. از جمله کارهای این نشریات "چاپ ترجمه شعرهای شاعران اروپایی و معرفی آنان بود. پلوالری، تیا سالیوت، منیس، شارل بودلرف آرتور رنبر، مایاکوفسکی و حتی نیچه از این جمله بودند همچنین در این نشریات، مباحث نقد ادبی و معرفی مکاتب ادبی اروپایی مد نظر بود. این نقد و نظرها در باز کردن منظر جدید بر روی شعر فارسی تأثیر فراوانی داشت" (زرقانی، ۱۳۸۳: ۳۷۶ = Zarkani, 1383: 374).

در این میان نماد از نقش برخی کتابها در شکل دهی به سمبولیسم غافل شد. به خصوص کتاب از رمانتیسم تا سورئالیسم حسن هنرمندی که در سال ۱۳۳۶ چاپ شد، که نقش زیادی در آشنا کردن شاعران با شعر اروپایی داشت "از اوایل دهه سی با گسترش شهرنشینی و فعالیت چند نشریه ادبی بر طرفداران شعر نو افزوده شد و عده کثری به سرودن شعر نو پرداختند که به سبب آشنا نبودن با هیچیک از زبانهای خارجی قادر به استفاده از منبع و مأخذ و سرچشمه شعر نو - که شعر اروپایی بود - نبودند. در چنین موقعیتی، که عطش تسکین ناپذیر برای خواندن و شناختن شعر اروپایی وجود داشت، کتاب از رمانتیسم تا سورئالیسم منتشر شد که غنیمتی باور نکردنی بود" (لنگرودی، ۱۳۹۰، ج ۲: ۴۴۰ = Langroudi, 1390: part2: 440).

بطور عمومی سمبولیسم اجتماعی سلاحی است برای مبارزه و ستیز است. اگر رمانتیسم شست را پذیرفته و با مبارزه ای منفی به دنیای تخیل و رؤیا پناه می برد و راه گریز را برای کاستن از بار فشارها و دغدغه های اجتماعی در پیش می گیرد؛ سمبولیسم را باید حاصل عصیان و اعتراض روح و روان خدش هدارشده ی ایرانی از وضعیت نا به سامان جامعه دانست و آنرا نوعی مبارزه و ستیز تلقی کرد که در پس اعتراضهای رمزی و سمبولیک

خویش آرمانها و آرزوهای خود و ممنوعانش را ی طلبد و تعهد و مسئولیت را رسالت هنری خویش می داند. این نوع سمبولیسم در ایران را جدا از سمبولیسم فردی می توان مظهر تعهد، مسئولیت و مردم گرایی نامید؛ چنانکه جامعه گرایی و رمزگرایی را دو عامل عمده در پیدایش آن می دانند (حسین پور جافی، ۱۳۹۰: ۲۰۰-۲۰۸ = Hossein Pour Javi, 200-208: 1390).

ویژگیهای ادبی در شعر فروغ (Literary features in Forough's poetry)

۱- تغییر در شیوه استفاده از قالب، وزن و قافیه

(Change the way you use weight and rhyme)

از نظر قالب، شعر شاعران سمبولیسم اجتماعی مانند فروغ فرخزاد، با هیچیک، از قالبهای شناخته شده سنتی از قبیل غزل، قصیده، مثنوی، رباعی، دوبیتی مستزاد، مسمط، چهارپاره و..... مطابق نیست، بلکه خود صورت و ساختی جدا توضیح این که واحد شعر در شعر سنتی مصراع یا بیت است (حقوقی، ۱۳۷۷، ج ۲: ۱۶ = Huqqi, 1377, part 2: 16)، وانه و خاص دارد قافیه ردیف در پایان بیتها با نظم خاصی تکرار می شوند. آنچه نوع قالب را در شعر سنتی مشخص می کند، از نظر صوری، تعداد بیتها و نوع استفاده از قافیه و ردیف است. البته محتوای شعر نیز در قالبهای مختلف سنتی تا حدودی با هم مثلا قالب قطعه بیشتر به بیان پند و اندرز و مسائل حکمی (شمیسا، ۱۳۵۷، ج ۲: ۳۷ = Shamisa, 1357, part 2: 37) متفاوت بوده است، و اخلاقی اختصاص داشته، یا غزل معمولا در برگزیده مفاهیم عاطفی عاشقانه و عرفانی بوده است، و قصیده کارکردهای دیگری را به عهده داشته است. اما در شعر شاعران جریان اجتماعی (شعر نیمایی)، "سطرها و بندها" واحد شعر را تشکیل می دهند، یعنی به جای (مصراع) شعر سنتی (سطر) قرار گرفته، و به جای بیت از "بند" یا "پاره" سخن به میان می آید. بر خلاف شعر سنتی که در آن مصرعها حد و اندازه خاصی دارند و در کل یک شعر این حد و اندازه رعایت می شود، در شعر نیمایی سطرها و بندها اندازه مشخص و تعریف شده ای ندارند و کوتاه و بلند هستند. در شعر نیمایی هر بند از تعداد نامشخصی از سطرهای کوتاه و بلند (از دو تا بیش از ده سطر) تشکیل می شود. هر بند، قسمتی از حرف و حدیث بند در شعر نیمایی چیزی است شبیه پارگرف (همان: ۳۸ = Ipid: 38) کلی شاعر را در شعر بازگو می کند. در نثر، و همان چیزهایی که در اتمام یک پارگراف و شروع پارگراف دیگر ایفای نقش می کنند، در تکمیل و تغییر بندها نیز دخیل هستند. در بین بندها معمولا فاصله گذاری مشخصی رعایت می شود، یا آن که برای تفکیک بندها از یکدیگر از مربعها یا ستاره های کوچکی استفاده می شود.

بعضی از شعر شعرای سمبولیسم اجتماعی، اشعاری است که وزن عروضی یا موسیقی بیرونی در آنها رعایت نمی شود و در عوض، سعی می شود با پرداختن به موسیقی درونی (موسیقی ناشی از آرایه های چون همحروفی، همصدایی یا هم آوایی)، انواع تقارنهای و تناسبها و تکرارها و موسیقی کناری) موسیقی قافیه و این نوع از شعر در شعر (همان Ipid= "ردیف" مربوط به موسیقی وزن تا حدودی پر شود. و شعر معاصر فارسی به " شعر سپید" یا " شعر منثور" شهرت یافته.

شعرهای فروغ فرخزاد در دو مجموعه تولدی دیگر و ایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد نمونه های مناسبی برای اینگونه از وزن هستند، و در این مجموعه ها بویژه باید از شعرهای آیه های زمینی، بعد از تو، پنجره، تولدی دیگر، دلم برای باغچه می سوزد (حقوقی، ۱۳۷۷، ج ۲: ۲۳ = Huqqi, 1377, part 2:23)، ایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد، یاد کرد.

برای نمونه قسمتی از شعر بلند ایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد ذیلا آورده می شود و به وزن آن که در سطرهای مختلف تغییراتی نیز کرده است، اشاره میشود:

زمان گذشت (مفاعلان)

زمان گذشت وساعت چهار بار نواخت (مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلان)

چهار بار نواخت (مفاعلن فعلان)

امروز روز اول دی ماه است (مستفعلن مفاعلن فعلاتن)

من راز فصلها را می دانم (مستفعلن فعولن مفعولن)

و حرف لحظه ها را می فهمم... (مفاعلن فعولن فعلاتن)

و من به جفت گیری گلها می اندیشم (مفاعلن مفاعلن مفعولن مفعولن)

در آستانه فصل سرد (مفاعلن فعلاتن فاع)

در محفل عزای آینه ها (مستفعلن مفاعلن فعلن)

و اجتماع سوگور تجربه های پریده رنگ (فاعلن فاعلن مفاعلن مستفعلن فعولن) (فرخزاد،

۱۳۶۸، ج ۱: ۱۲۷ = Farrokhzad, 1368, part 1: 127).

این بدان دلیل است که فروغ دیدگاه خاصی درباره وزن دارد. او می گوید: " من جمله را به ساده ترین شکلی که در مغز ساخته می شود روی کاغذ می آورم و وزن مثل نمی گذارد بیفتند....، به نظر من حالا دیگر دوره قربانی کردن مفاهیم به خاطر احترام گذاشتن به وزن گذشته است. وزن باید باشد. من به این قضیه معتقدم....، وزن باید از نو ساخته شود، و چیزی که وزن را می سازد و باید اداره کننده وزن باشد بر عکس

گذشته زبان است، حس زبان، غریزه کلمات و آهنگ بیان طبیعی آنها" (حقوقی، ج ۲: ۵۳ = Huqqi, part 2: 53).

فروغ این مسئله طبیعی بودن بیان را در جای دیگر با مثال مناسبی توضیح می دهد: "یک وقت شما می بینید همین طور که با خودتان هستید کلمات مثل مورچه هایی که یک روز آفتابی از سورا خبیرون می آیند، به دنبال هم و با یک نظم منطقی ردیف می شوند. این نظم کلمه اگر بتواند در همان لحظه بیان کننده مفهوم ذهنی شما هم باشد بدون تردید شعر خواهد بود. من حالا این طور شعری گویم" (پورنامداریان، ۱۳۷۷: ۷۸ = Purnamdarian, 1377: 78).

۲ - استفاده از واژه های زبان امروز (Use of modern language words)

در شعر سنت گرای معاصر نیز الفاظ به جای اینکه از محیط و جامعه امروز برگرفته شوند، بیشتر از متن متون ادبی کهن اخذ و اقتباس می شدند، و لاجرم الفاظ شعری در اشعار اکثر این شاعران تقریباً همان الفاظی بود که در دیوان سعدی، حافظ، مولوی، و... به کار گرفته می شد (حقوقی، ج ۲: ۱۲۳ = Huqqi, part 2: 123).

اما از خدماتی که نیما به شعر فارسی معاصر کرد این بود که این سد را از میان برداشت و با این کار زبان شعر معاصر را تازگی و طراوت بخشید و غبار کهنگی را از چهره آن زدود. او به اشیا و پدیده های اطراف خود، نگریست و هر چه را که به کار او می آمد، به عنوان واژه های شعری، وارد شعر کرد. در نتیجه، واژه هایی، چون دهاتی، شغال، کومه، داروگ، شب پیا، ول کردن، نمذزین، گرتنه، تلاجن، آیش، بیمارستان، و... در شعر او راه یافت (همان = Ipid).

سر انجام فروغ فرخزاد در این نوع ظاهر شد و همان لغاتی را که در زندگی روزمره در خانه و محل کار و بازار و... با آنها سروکار داشت، به فراوانی در شعر خویش به کار گرفت:

مرا پناه دهید ای اجاقهای پر آتش - ای نعلهای خوشبختی -

وای سرود ظرفهای مسین در سیاهکاری مطبخ

وای ترنم دلگیر چرخ خیاطی

تولدی دیگر، وهم سبز..... وای جدال روز و شب فرشها و جاروها (همان: ۱۳۴ = Ipid: 134)

خلاصه اینکه، در این جریان، شاعران از تمام ظرفیت واژگانی زبان امروز برای بیان افکار و احساسات خود بهره گرفتند و بدین وسیله، زبان شعر خویش را تحرک و تنوع تازگی بخشیدند و گنجینه واژگانی آن را غنی تر کردند.

ویژگیهای محتوایی و فکری (Characteristics of content and thought)

۱- تعهد در برابر مردم و اجتماع (جامعه گرایی)

(Commitment to the people and society)

از ویژگیهای مهم در شعر شاعران اجتماعی، تعهد و رسالتی است که شاعران آن در برابر مردم و مسائل سیاسی و اجتماعی و فرهنگی جامعه خود برای خویش قایل هستند. " مسئله تعهد در هنر که غالباً از آن تعهد اجتماعی اراده می شود، از جمله با توجه به اینکه مسائل مورد بحث تاریخ هنر به خصوص در دوره معاصر است" (همان، ۱۳۵ = Ipid: 135) زیبایی از جمله ویژگیهای هنر است، همواره عقیده به زیبایی برای زیبایی یا هنر برای هنر به منزله عقیده ای مخالف با تعهد در هنر تلقی شده است. برای آنان که مسئله تعهد در هنر را یک اصل مسلم و لازم می دانند، زیبایی و هنری که هنری از آن در جهت بهروزی مردم و بهبود اوضاع سیاسی و اجتماعی حاصل نشود و هم چون سلاحی بر ضد ستمگران به کار نرود، زیبایی و هنری بی ارزش و بیبوده است (پورنامداریان، ۱۳۷۷: ۳۹ = Purnamdarian, 1377, 39).

اهمیت مسئله جامعه گرایی به حدی است که حتی شاعری چون فروغ فرخزاد که بیشتر ذهنیت و شخصیتی غنایی دارد، در بسیاری از اشعار دو مجموعه پایانی خود تولدی دیگر، وایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد مستقیم یا غیر مستقیم به مسائل سیاسی و اجتماعی و فرهنگی جامعه و محیط زندگی خود اشاره می کند. که برای نمونه می توان به شعرهای عروسک کوکی، در غروبی ابدی، آیه های زمینی، هدیه، دیدار در شب، و هم سبز، ای مرز پر گهر، بعد از تو، پنجره، دلم برای مثال (همان). برای باغچه می سوزد، و کسی مثل هیچ کس نیست از او اشاره کرد. قسمتی از شعر " بعد از تو" نقل می شود، با این توضیح که شاعر در این شعر با زبانی نمادین از مشکلات و مصایبی که عصر جدید، با همه پیشرفتهایش برای انسان معاصر به همراه آورده است، بشدت انتقاد می کند. برخی از مسائلی که او در این شعر بدانها اشاره می کند از این قرار است: رویگردانی انسان عصر جدید از سادگی و صفای طبیعت و گرفتار شدن در چنبره ماشین و صنعت، بوروکراسی و فساد اداری و پشت میز نشینی، سوداگری و سود جویی و برد و باخت همه چیز حتی خود زندگی و هویت و شخصیت انسانی، خیانت و جنایت، انقلاب و اعتصاب، کشته شدن مبارزان و معترضان و... (همان = Ipid).

ای هفت سالگی

بعد از تو ما صدای زجره ها را کشتیم

و به صدای زنگ، که از روی حرفهای الفبا بر می خاست

وبه صدای سوت کارخانه های اسلحه سازی دل بستیم
بعد از تو که جای بازیمان زیر میز بود
از زیر میزها
به پشت میزها

واز پشت میزها (فرخزاد: ۲۶۷ = Farrokhzad: 267)

فروغ در شعر " آیه های زمینی " خواه ناخواه از برخی متون دین کمک گرفته به شیوه ای سمبولیک انحطاط فکری و اخلاقی عصر خویش را به تصویر می کشد؛ که بسیار شبیه به دوره آخرالزمان است که در آن همه هستی در حال نابودی است و ایمان از قلبها رخت برسته و امیددی به اصلاح وجود ندارد. در این شعر " فروغ فرخزاد، زبان گواهی اجتماعی میگردد که از انواع مختلف انحطاط و سقوط و فساد در ادوار گوناگون تاریخ و فرهنگ بشر به حد کافی سهم برده و گویی سقوط را به اوج رسانده و به تکرار تجربه انحطاط گردن نهاده است. از این رو " آیه های زمینی " اعتراف خرد کننده پیغمبری است که الهامش از زمین است وحی هایش را فرشته های ساقط و جنایتزده اجتماعی به او دیکته می کنند" (براهنی، ۱۳۷۱، ج ۱: ۲۷۷ = Brahni, 1371, part 1:277).

آنگاه

خورشید سرد شد

و برکت از زمین ها رفت

وسبزه ها به صحراها خشکی دید

و خاک مردگانش را

زان پس به خود نپذیرفت ... پیغمبران گرسنه و مفلوک

از وعده گاههای الهی گریختند

وبره های گمشده عیسی

دیگر صدا هی هی چوپانی را

در بهت دشتها نشنیدد...

خورشید مرده بود

و هیچکس نمیدانست نام آن کیوتر غمگین که از قلبها گریخته ایمان است

(فرخزاد، ۱۳۷۹: ۳۶۱-۳۶۷ = Farrokhzad, 1379:361-367)

۲- آگاهانه و متفکرانه بودن اشعار (Consciousness and thoughtfulness of poems)

شعر در این جریان شعری است متفکرانه و نشأت گرفته از تأملات فکری و فلسفی شاعر، خاستگاه شعر در این مورد تنها عاطفه و تخیل نیست، بلکه اندیشه و تفکر نیز در آن نقشی تعیین کننده دارد. به همین دلایل اشعار جامعه گرایانه با نوعی، روشن بینی، سختگی و پختگی همراه است، و حکایت از درکی جدید از هستی طبیعت، جامعه، انسان، شعر و هنر دارد. شاعران پیش از آن که به آفرینش شعری دست بزنند، باید چهار نکته را بدرستی بدانند:

اولاً: بدانند که در چه دوره ای از تاریخ بشر و در چه عصری از تاریخ قومی خود زندگی می کند و قوم او از او چه می خواهند. شاعر باید بدانند در چه لحظه و دوره و عصری از تاریخ زندگی می کند (این را می نامیم رسالت تاریخی و زمانی شاعر) (باباچاهی، ۱۳۶۷: ۶۸ = Baba Shah, 1367: 68).

ثانیاً: بدانند بر روی چه سرزمینی ایستاده است و با کوه ارض در کدام منطقه آن (فردوسی، ۱۳۴۶ = Ferdowsi.1346)، رابطه پیدا می کند (این را می نامیم رسالت جغرافیایی و مکانی شاعر).

ثالثاً: به صمیمیت بر داشت و ادراک خود از اجتماع و محیط زندگی و موقعیت طبقاتی متکی باشد و در این مورد جز روشن بینی و تعمق راهی در پیش نگیرد (همان = Ipid). (این را می نامیم رسالت اندیشه اجتماعی شاعر).

رابعاً: بدانند در چه دوره ای از تاریخ ادبی قوم خود زندگی می کند. او باید نماینده کامل و جامع جلوه های راستین ادبیات زمان خود باشد، هم در شکل و قالب و هم در محتوا و مضمون (این را می نامیم رسالت ادبی شاعر) (همان = Ipid).

بی گمان وقتی شاعر به این چهار رسالت اندیشه کرد و برای آنها پاسخهایی در خور یافت، شعر او شعری خواهد بود آگاهانه و روشن بینانه و به دور از هر گونه سطحی نگری، شتاب زدگی و شعار زدگی. از این روست (محمد رضا، ۱۳۷۹، ج ۱: ۲۱۶ = Mohammed Reza, 1379, part 1: 216). وجه اندیشگی یکی از مهمترین وجوه شعر است.

۳- تغییر جهان بینی کل نگر و ذهنی به جهان نگری جزئی و عینی

(Changing global and intellectual views in partial and objective directions)

مفاهیمی چون عشق، عدالت، آزادی، مرگ، درد، مردم و..... در شعر سنتی مفاهیمی بود کلی و ذهنی و فاقد هویت ملموس و شخصی و عینی. در شعر سنتی، کمتر میتوان از شعر شاعر به شخصیت او، شخصیت و هویت افراد پیرامون او محیط جغرافیایی او، بافت اجتماعی زمانه شاعر، آمل و آرزوهای مردم، نوع حکومت و... پی برد، چراکه شاعر یا به این امور نمی پردازد یا این که به گونهای برای مثال اگر بخواهیم از کلی و نامشخص به این مفاهیم توجه نشان می دهد (همان = Ipid).

طریق شعر شاعر بفهمیم که معشوق شاعر چه ویژگیهای ظاهری و شخصیتی ای دار کمتر چیزی دستگیر ما نخواهد شد، چراکه تقریباً تمام معشوقهای شاعران سنتی ویژگیهای کاملاً مشابهی دارند همه آنها قدی کشیده، ابروانی کمانی، چشمانی چون نرگس، رویی چون گل سرخ، دهانی چون عنجه و... دارند. همه آنها جفا کارند و با عتاب با عاشق خود سخن می گویند (همان = Ipid).

اما در شعر معاصر خاصه در شعر اجتماعی نگاه شاعر به طبیعت، جامعه، نظام حاکم، معشوق و... نگاهی است جزئی و دقیق و مشخص. شاعر در بسیاری موارد از خانواده و اطرافیان خود با صمیمیت و صراحت خاص سخن می گوید.

برای مثال در شعر زیر، فروغ به گونهای دقیق و کاملاً ملموس و محسوس از پدر، مادر، برادر و خواهر خود و اعمال و افکار آنها (که البته هر یک از اینها نماینده، و نشاندهنده قشر خاصی از جامعه زمانه شاعرند)، و اوضاع سیاسی، اجتماعی و فرهنگی حاکم بر جامعه اش و بسیاری مسائل مشخص دیگر سخن می گوید و از طریق این توصیفات، کاملاً به روحیات شاعر و جو اجتماعی و سیاسی و فرهنگی زمانه شاعر و نوع باورها و اعمال مردم آن زمان پی می بریم (همان = Ipid):

... حیاط خانه ما تنهاست

حیاط خانه ما

در انتظار بارش یک ابر ناشناس

..... خمیازه می کشد

پدر می گوید:

از من گذشته است

من بار خود را بردم

.... و کار خود را کردم

ما در انتظار ظهور است

و بخششی که نازل خواهد شد

برادرم به باغچه می گوید قبرستان (همان = Ipid).

فروغ در شعر " کس که مثل هیچ کس نیست" در یک فضای سمبلیک و نمادین به ترسیم یک آرمانشهر می پردازد که در آن از ظلم، بی عدالتی و استبداد خبری نیست و مساوات و برابری در تمام ارکان آن جاری است.

من خواب دیده ام که کس می آید

من خواب یک ستاره ی قرمز دیده ام

من خواب آن ستاره ی قرمز را

وقتی که خواب نبودم دیده ام

کسی می آید

کسی که مثل هیچ کس نیست ...

کسی که از بارانف از صدای شرشر باران، از میان پچ پچ گل‌های اطلسی

کسی که از آسمان توپخانه در شب آتش بازی می آید

و سفره را می اندازد

ونان را قسمت می کند

و پیسی را قسمت می کند

و سهم ما را می دهد

من خواب دیده ام (فرخزاد، ۱۳۷۹: ۴۵۴-۴۶۲ = Farrokhzad, 1379:454-462)

این شعر فروغ در واقع اعتراضی است به نابرابر های اجتماعی و فرهنگی جامعه، و او منجیای را طلب می کند که بتواند آمال و آرزوهای او و ملتش را تحقق بخشد. او " با تخیلی نیرومند و احساسی که در عین فردی بودن قابلیت عمومی شدن دارد از پشت تصاویر ساده و صمیمی شعرش کلمات را مبدل به انعکاس چیزی در مورد انسان بودن می کند که قابل بیان نیست، اما به خوبی حس می شود" (معمار، ۱۳۸۹: ۱۶۵ = Mimar, 1389:165).

نتیجه گیری (The results)

۱. شعر سمبولیک اجتماعی، شعری است که مسایل سیاسی - اجتماعی زمانه خویش را در کنار دو عنصر عاطفه و تخیل، علاوه بر اندیشه و تفکر تأکید بیشتر می شود. همچنین به کارگیری زبان و واژگان و شیوه بیان از ویژگی های این شعر است.
۲. از ویژگیهای مهم این مکتب آن است که شاعران در اشعارشان بسیاری از قواعد و قوانین ادبی و عروضی کلاسیک عدول کردند و با کوتاه و بلند کردن مصراعها، شعر آزاد و یا کنار نهادن وزن و قافیه، شعر سپید را ابداع کردند.

۳. هدف شاعران از سمبولیسم حل مناقشه میان دنیای مادی و معنوی است. به همان ترتیب که شاعر سمبولیست زبان شعری را پیش از همه به عنوان نمادین زندگی تأکید کردند، و همیشه به باطن حقیقت و عمق مفاهیم موجود در جامعه می پردازد.

۴. شاعران ایرانی، سمبولیسم در اشعارشان برای بیان مقاصد سیاسی و اجتماعی به قصد آگاه کردن اقشار مختلف جامعه از ظلم و ستم و استبداد حاکمان به کار گرفتند، و در عصر حکومت استبداد و گسترش ظلم و سانسور، به ترغیب مردم جهت مبارزه با ارکان نظام حاکم پرداختند و از این راه حس مسئولیت و تعهد خویش را به ملت ایران ادا نمودند.

۵. فروغ از شاعران صاحب سبک معاصر است و به شعر نمادین و سمبلیک توجه بیشتری نشان می دهد؛ زیرا که از راه اشعارش مسائل اجتماعی بصورت هایی گوناگون ابراز می دارد.

۶. اغلب اشعار فروغ در حوزه نمادگرایی می نوشت، یعنی استفاده از نماد برای بیان اوضاع اجتماعی به سبب خفقان سیاسی قرار می دهد. لذا اشعار او در برگزیده مضامین اجتماعی پر از انتقادهای جامعه شناسانه می باشد.

الخلاصة (Abstract)

يمكن القول ان الشعر الرمزي المعاصر هو شعر اجتماعي له نظرة واقعية يعبر من خلاله الشاعر عن القضايا الاجتماعية للأفراد والمجتمع. فالرمزية نوعا خاصا من الفن يعمل على التعبير عما يمر به الناس من هموم والام، من خلال استخدام الشاعر الرموز مع الكثير من المفاهيم الاجتماعية. لذلك فان هدف الشعراء من استخدام الرمزية في اشعارهم هي لاجل حل الصراع ما بين العالمين المادي والمعنوي.

لقد اولت فروغ فرخزاد اهتماما كبيرا بالشعر الرمزي، حيث عبرت من خلال قصائدها عن واقعها الاجتماعي، فقد كتبت معظم اشعارها في مجال الرمزية، أي قد استخدمت الرمز للتعبير عن الظروف الاجتماعية التي كان يمر بها البلد بسبب الاخفاقات السياسية. لذلك احتوت اشعارها على موضوعات اجتماعية متنوعة ومختلفة، مليئة بالنقد الاجتماعي لتلك الظروف التي يعيش فيها الناس.

منابع (Reference)

- تقی پورنامداریان (۱۳۷۷)، خانه ام ابری است، چ ۲، تهران: سروش .
- (۱۳۶۸)، رمز وداستانها رمز در ادب فارسی، چاپ سوم، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- جلال ستاری (۱۳۷۲)، مدخلی بر رمز شناسی عرفانی، چ ۱، تهران: نشر مرکز .
- (۱۳۷۴)، نماد و نمایش، چ ۱، تهران: نشر توس.

- حسن انوشه (۱۳۷۶)، فرهنگنامه ادبی فارسی (دانشنامه ادبی فارسی)، تهران: سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- حسین پور جافی (۱۳۹۰)، جریانهای شعری معاصر فارسی از کودتا (۱۳۳۲) تا انقلاب (۱۳۵۷)، چاپ سوم، تهران: انتشارات امیر کبیر.
- داریوش معمار (۱۳۸۹)، تفریق جمعی (تحلیل آثار سیزده شاعر نوپرداز از نیما تا امروز)، تهران: انتشارات نگاه.
- دکتر بهروز جلالی (۱۳۵۷)، جاودانه زیستن، در اوج ماندن، ج ۲، انتشارات مروارید.
- دکتر حمید زرین کوب (۱۳۵۲)، چشم انداز شعر نو فارسی، تهران: انتشارات توس.
- دکتر سیروس شمیسا (۱۳۵۷)، نگاهی به فروغ فرخزاد، ج ۲، انتشارات مروارید.
- دکتر محمد رضا (۱۳۷۹)، سیر تحول غزل فارسی از مشروطه تا انقلاب اسلامی، ج ۱، نشر روزیه.
- رضا براهنی (۱۳۷۱)، طلا در مس (ر شعر و شاعری)، ج ۱، تهران: ناشر نویسنده.
- رضا سید حسینی (۱۳۸۹)، مکتبهای ادبی، ج ۲، چاپ شانزدهم، تهران: نشر آگاه.
- سید مهدی زرقانی (۱۳۸۳)، چشم انداز شعر معاصر ایران، چاپ اول، تهران: نشر ثالث.
- شمس لنگرودی (۱۳۹۰)، تاریخ تحلیلی شعر نو، جلد دوم، چاپ ششم، تهران: نشر مرکز.
- علی بابا چاهی (۱۳۶۷ش)، پنجاه و هفت سال شعر نوی فارسی، آدینه ۲۵.
- غلامحسین یوسفی، چشمه ی روشن، ج ۱، انتشارات علمی.
- فروغ فرخزاد (۱۳۶۸)، دیوان، انتشارات نوید (آلمان غربی)، ج اول، فروردین.
- فروغ فرخزاد (۱۳۷۹)، دیوان، با مقدمه بهروز جلالی، چاپ هفتم، تهران: انتشارات مروارید.
- کورش صفوی (۱۳۶۶)، نگاهی تازه به معنی شناسی، ج ۱، تهران: نشر مرکز.
- م. لوفلر دلاشو (۱۳۶۴)، زبان رمزی افسانه ها، ترجمه: دکتر جلال ستاری، چاپ اول، تهران: انتشارات توس.
- محمد حقوقی (۱۳۷۷)، شعر نو از آغاز تا امروز، ج ۲، نشر ثالث با همکاری نشر یوشیج.
- محمود فتوحی (۱۳۸۶)، بلاغت تصویر، چاپ اولف تهران: انتشارات سخن.
- منصور ثروت (۱۳۸۷)، آشنایی با مکتبهای ادبی، چاپ دوم، تهران: انتشارات سخن.
- یعقوب آژند (۱۳۶۳)، ادبیات نوین ایران، ج ۱، تهران: امیر کبیر.

مجله ها (Magazines)

- ۱- دفتر هنر، ویژه فروغ فرخزاد، سال اول، شماره ۲، شهریور، ۱۳۷۳.
- ۲- مجله ی فردوسی شماره های اسفند ۸۴۹، ۱۳۴۶.

Reference

- Ali Baba Shahi (1367 A.D.), Punjat Waheft Sal, Nawa Persian poetry, Eden 25.
- Cyrus Safavi (1366), Najahi Taza with the meaning of Shinasi, part 1, Tehran: Center publication.
- Dariush Mimar (1389), Tarifiq Jami (An analysis of the effects of Seizdeh Sha'ar Nobardaz as Nima Ta Emroz), Tehran: Ansharat Negah.
- Dr. Behrouz Jalali (1357), Jawdana Zestin, Dr. Uj Manden, part 2, Murrayd publications.
- Dr. Cyrus Shamisa (1357), Nagahi Beh Forough Farrokhzad, part 2, Murrayd publications.
- Dr. Hamid Zarin Koop (1352), Cheshem Andaz Poetry in No-Persian, Tehran: Toos Spreads.
- Dr. Muhammad Reda (1379), The Biography of the Transformation of Persian Ghazal as Conditionally t Inqilab Islamic, Part 1, Rozbah Publishing.
- Frough Farrokhzad (1379), Diwan, preface by Behrouz Jalali, Chap Haftam, Tehran: Marwarid Spreads.
- Frough Farrokhzad(1368),Diwan, Nuwayd (West German) publications, Jol, Farvardin.
- Gholamhossein Yousfi, Cheshmeh Roshan, part 1, Scientific publications.
- Hanar's notebook, Wijeh Forough Farrokhzad, Sal Awal, Shamara 2, Shahryor, 1373.
- Hassan Anousheh (1376), Farhangnameh literary Persian (Danshanama literary Persian), Tehran: Sazman Chap and publications of the Ministry of Farhang and Islamic guidance.
- Hossein Pour Javi (1390), Gharyanhai Poetry Contemporary Persian as Kudta(1332) Ta Enghelab(1357), Chap Som, Tehran: The publications of Amir Kabir.
- Jalal Satari (1372), Madkhali Bar Ramz Shinasi Erfani, part 1, Tehran: Center publication.
- Jalal Satari,(1374), Namad and Namish, vol. 1, Tehran: Tous Publishing.
- Journal of Ferdowsi Shamara, High Esfand, 849, 1346.
- M. Loeffler Dallashaw (1364), Zaban Ramzi Afsaneh Ha, Translated by: Dr. Jalal Satari, Chap Awal, Tehran: Toos publications.
- Mahmoud Fattohi (1386), Balaghat Photography, Chap Ulf Tehran: Insrat Sokhn.

-
- Mansur Tharwat (1387), Ashnai Ba Literary Library, Chap Dom, Tehran: Sokhn publications.
 - Muhammad Huqqi (1377), Poetry of Nawaz Aghaz Ta Emroz, part 2, third publication, Ba Hamkari, Yoshij Publishing.
 - Reza Brahni (1371), Tala Dar Misr (Poetry and Poetry), part 1, Tehran: Nuwaisandeh Publisher.
 - Reza Seyed Hosseini (1389), My Book of Literature, Part 2, Chap Shanzdham, Tehran: Agha Publishing.
 - Seyyed Mahdi Zarkani (1383), Cheshem Andaz, contemporary poetry of Iran, part I, Tehran: Third Publishing.
 - Shams Langroudi (1390), Analytical History of Nou poetry, Dom skin, Chap Sheshem, Tehran: Center publication.
 - Taqi Purnamdarian (1368), Razm wadastanha Ramz dar dab Farsi, Chap Som, Tehran: Scholarly and Farangi publications.
 - Taqi Purnamdarian (1377), Khana Um Abri Ast, Part 2, Tehran: Soroush.
 - Yaqoub Aghand (1363), Novin Literature, Iran, part 1, Tehran: Amir Kabir.